

# Саамские каньги против наших унто



Гунвор показывает секреты саамского шитья

— Тут из Норвегии две саамки приехали. Будут наших мастеров учить унты шить. Интересно-тесть? Тогда приезжайте в Центр культуры

а сейчас зима. Мне очень понравилось — чувствовать настоящий холод! В это время в Норвегии -5 градусов, хотя должно быть холоднее. Наверное, сказывается глобальное потепление. Когда мы ждем снега, идет дождь. Приятно ощущать настоящий холод, мороз.

**Элизабет:**

— А для меня здесь все новое. Я сразу обратила внимание на то, как странно у вас строятся дома: они стоят на сваях. Это из-за вечной мерзлоты? Очень интересно! В тот день, когда мы приехали, нас пригласили в гости. Ехали мы с Сарданой Саввиной, переводчиком, но так как дом находится в пригороде, заблудились. Пока переводчик искал дорогу, мы глазели по сторонам и поразились вашим домам. Как нам объяснили, это дачи, в которых вы живете летом. Это так удивительно! Они такие необычные! Мои дети, когда я вернусь домой, в первую очередь будут интересоваться не культурой, а тем, как живут в Якутии. Поэтому я обращаю внимание на такие детали.

жизнь или традиционную? Я не знаю ответа. Так же, как и у всех, у нас есть семьи, хобби. У меня хобби — лежать на кровати и смотреть телевизор. (Элизабет закидывает руки за голову и демонстрирует, как она расслабляется). Я так устаю в университете, что вечером хочу, чтоб дети ушли погулять на улицу и оставили меня дома.

**Гунвор:**

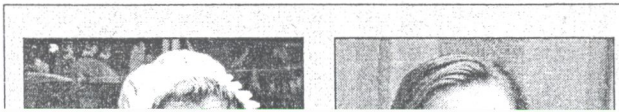
— У меня тоже обычная жизнь обычного человека. И, как обычная семья, мы боремся с компьютерами. Дети все время сидят за компьютерами и играют! Как обычная мать, пытаюсь уменьшить их времяпровождение за компьютером. Мои хобби — кросс-кантрийные лыжи, проще говоря, горные. Вы тоже любите этот спорт? О! Добро пожаловать в клуб! Это моя страсть! Во время творческого процесса у меня накапливается очень много энергии.

## СААМСКИЕ ПРОМЫСЛЫ В ЯКУТСКОМ СТИЛЕ

**Гунвор Гутторм:**

— Якутские народные мастерицы показали нам поделки из конского волоса — так красиво! В этих поделках

СТРАНА МОЯ —  
СААМСКИЕ



имени Кулаковского.

**Мы, понятное дело, заинтересовались: чем это норвежские унты круче наших?**

Оказалось, что унты — это не главное. И лапландские мастерицы (саами — само-название коренного народа Норвегии) присхали не только унты сравнивать. Они присхали поделиться своим народным творчеством с якутянами и поучиться нашим умениям.

Несмотря на то, что живем мы друг от друга далско, якутская и саамская культуры похожи тем, что в быту представители этих народностей используют одни и те же материалы, в основном это оленья шкура, береста. Соответственно, одежда, обувь, предметы быта изготавливаются из одних и тех же материалов. Вот только используются они по-разному.

**Гунвор ГУТТОРМ:**

— Я была очень удивлена, когда увидела вашу обувь! Мы тоже шьем обувь из оленьей шкуры, но у нас она короче и вид другой.

**— То же самое мы можем сказать о ваших ботинках!**

(Надо отметить, что каньги полностью, включая подошву, шьются из оленьей шкуры. Верх ботинок украшается цветными нитками, замшей или бусинками, а нос их загнут, как обувка у пюмов или туфлей Маленького Мука).

**— А какое сходство между нашими народами увидели вы, Элизабет?**

— Утром, пока Гунвор давала интервью на телевидении, я посмотрела несколько местных телепрограмм и увидела, как девушка пост тойук. Это очень похоже на саамское национальное пение, которое называется йойки. Вы молодцы!

Норвежские саами приехали в Якутск в рамках международного соглашения между арктическими университетами. Согласно ему, студенты и преподаватели дружественных учебных заведений могут обмениваться опытом и знаниями. Не так давно Норвегию посетили два преподавателя Арктического института искусств и культуры, они дали мастер-классы резьбы по кости и народному шитью. Норвежские студенты с удовольствием изучали якутскую культуру.

Так же, как наши студенты, преподаватели и народные мастерицы познакомились с культурой и бытом саамов. Элизабет наглядно демонстрировала секреты саамского народного шитья, затейливые узоры и замысловатые стежки. В завершении встречи норвежки дали возможность гостям попытаться себя в этом непростом деле и показывали, что и как делается.

**«ЧУВСТВОВАТЬ МОРОЗ — ЭТО ТАК ПРИЯТНО!»**

**— Гунвор, вы уже второй раз в Якутске. Что-нибудь изменилось с того момента?**

— Я была тут в сентябре 2006 года с ректором Саамского университетского колледжа. Было мало времени, и для меня все было здесь новым. А сейчас я глубже знакомлюсь с Якутией, людьми и обращаю больше внимания на детали. К тому же в тот раз была осень,



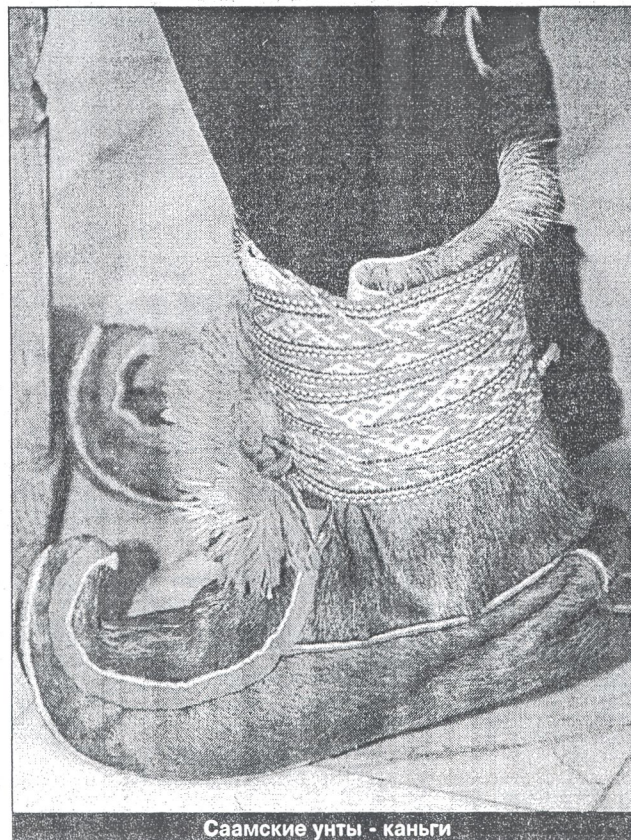
Элизабет Утси Гауп



Гунвор Гутторм

## ВИЗИТКА

Гунвор Гутторм и Элизабет Утси Гауп — доктора искусств, профессора Саамского университетского колледжа. Гунвор — преподаватель народного прикладного искусства, а Элизабет — народной педагогики (это саамский метод обучения вне дома).



Саамские унты - каньги

**— А вам не кажется, что якутяне — в каком-то смысле замороженные люди? Пару раз приходилось слышать такое мнение от приезжих.**

**Элизабет:**

— Не-е-ет, я так не считаю! Лично я встречала только улыбающихся, веселых и очень дружелюбных людей. Наоборот, вы очень естественные и общительные, легко входите в контакт. Такой радушный был прием!

**Гунвор:**

— Верите или нет, но про саамов говорят то же самое! Наверное, мы друг друга понимаем, потому что оба народа — северные. Как некоторые считают, что якуты живут в юртах, ездят на оленях, а по улицам бродят медведи, так и по поводу саамов тоже есть множество предрассудков. Туристы приезжают в Норвегию, чтобы увидеть лапландцев, и спрашивают: где же они, эти лапландцы?! Они ждут увидеть житолой сказки. Но вот они мы! Обычные люди, живем в обычных домах, ходим в обычной одежде. Правильное название лапландцев — саами, как у якутов — саха. Саами живут не только в Норвегии, но и в Швеции и Финляндии. И в России тоже — на Кольском полуострове.

**Элизабет:**

— В обычной жизни у нас есть обычные проблемы, дела. Как и все, слушаем музыку, обсуждаем книги, посещаем мероприятия, разговариваем с детьми. Но в то же время мы, как саамы, часто находимся вне дома, идем в стойбища для оленей и ухаживаем за животными. Так и совмещаем две жизни. Может, это вредно для детей? Может, нужно выбрать что-то одно — урбанистическую

мы используем оленьи сухожилия, но и волосы попробуем обязательно!

**— Значит, можно ожидать саамские поделки с примесью якутского стиля?**

**Гунвор:**

— Да, конечно! Впечатления играют большую роль, в результате чего может появиться что-то интересное. Приятно осознавать, что на другом конце света живет народ, у которого похожие уклад, цели и интересы. Для нас сохранение традиций очень важно. Осознание этого стоит того, чтобы работать вместе. Очень радостно находить родственные души за много тысяч километров от твоего родного дома.

Анастасия ЛОНГИНОВА

**Р. С. Кроме впечатлений, гости приобрели вышитые бисером варежки из ровдуги, якутские украшения из кости и серебра. А сегодня, в день выхода газеты, намерены отправиться на поиски унтов.**

## МУДРОСТЬ ПРЕДКОВ

### НОРВЕЖСКИЙ ПАМПЕРС

**Гунвор:**

— Северные народы всегда отличались изобретательностью. В галерее «Симэх» мы видели детскую колыбель из бересты. В ней лежало покрывало из оленьей шкуры, одеяло из шкуры зайца, а также мох, который якуты использовали как памперсы. Мы в этих целях использовали торф.